

【蒙古贞文化大系】

蒙古勒津胡仁乌力格尔

蒙古勒津胡仁乌力格尔
ᠮᠣᠩᠭᠣᠯᠡᠵᠢᠨᠬᠣᠨᠢᠨᠤᠯᠢᠭᠡᠷ

上

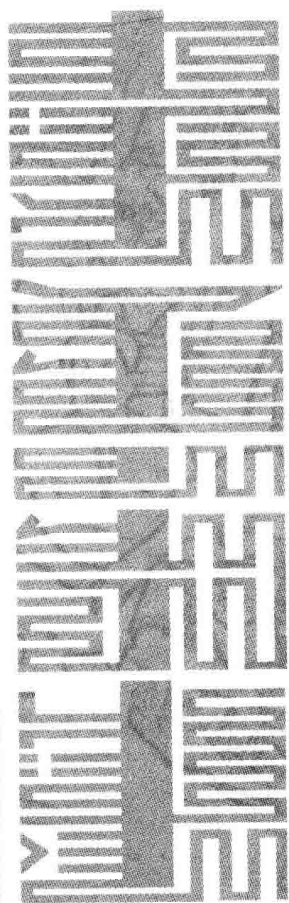
李青松

郭宏岩

编著

辽宁民族出版社

【蒙古贞文化大系】



蒙古勒津胡仁乌力格尔
ᠮᠤᠩᠭ᠎ᠠ ᠯᠡᠵᠢᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠤᠯᠢᠭᠦᠷ

上

李青松 郭宏岩 编著

辽宁民族出版社

© 李青松 郭宏岩 2012

图书在版编目 (CIP) 数据

蒙古勒津胡仁乌力格尔: 全2册: 蒙汉对照 / 李青松, 郭宏岩编著. —沈阳: 辽宁民族出版社, 2012. 11
(蒙古贞文化大系)

ISBN 978-7-5497-0420-0

I. ①蒙… II. ①李… ②郭… III. ①蒙古族 — 曲艺 — 介绍 — 阜新市 — 蒙古语 (中国少数民族语言)、汉语 IV. ①J826.26

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第256392号

蒙古勒津胡仁乌力格尔

MENG GULEJIN HUREN WULIGEER

出版发行者: 辽宁民族出版社

地 址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003

印 刷 者: 阜新翔岳民族印刷厂

幅 面 尺 寸: 170mm×240mm

印 张: 49.25

字 数: 640千字

插 页: 18

印 数: 1-500

出 版 时 间: 2012年11月第1版

印 刷 时 间: 2012年11月第1次印刷

责 任 编 辑: 援 朝 白兰英

封 面 设 计: 杜 江

责 任 校 对: 王哈申

标准书号: ISBN 978-7-5497-0420-0

定 价: 140.00元

法律顾问: 陈 光

版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 请与出版社联系调换

<http://www.lnmzchs.com>

举报电话: 024-23284336

联系电话: 024-23284340



蒙古贞胡仁乌力格尔鼻祖旦森尼玛画像



胡仁乌力格尔鼻祖旦森尼玛曾用过的胡尔



胡仁乌力格尔国家级传承人
那木吉乐

胡仁乌力格尔国家级传承人杨铁龙在上海世博会上表演



刘兰芳
Liu Lanfang
国家级非物质文化遗产项目
评书（鼓山）代表性传承人
刘兰芳的评书多以讲述金戈铁马、豪侠义气为主，其声音洪亮，神气充足，千锤百炼中透着豪迈，富有抑扬顿挫的韵律感。一部《岳飞传》使其声名鹊起，成为家喻户晓的著名评书表演艺术家。



韩英福
WULIGE'ER (HUTU) (TALKING)
国家级非物质文化遗产项目
乌力格尔
艺名：韩英福



杨铁龙



谭振山
TAN ZHENSHAN'S FOLK STORIES
国家级非物质文化遗产项目
谭振山民间故事代表性传承人
谭振山现年84岁高龄，能够讲述1000多则故事，其故事内容丰富多彩，情节生动，极具感染力，且有像《老英雄》等作品，被赞为东方版“一千零一夜”。



赵本山
Zhao Benshan
国家级非物质文化遗产项目
东北二人转代表性传承人
赵本山，满族，汉族，辽宁铁岭人，著名二人转演员、喜剧演员、导演、制片人、编剧、主持人、歌手、企业家。其代表作有《东北二人转》、《本山传媒》等。

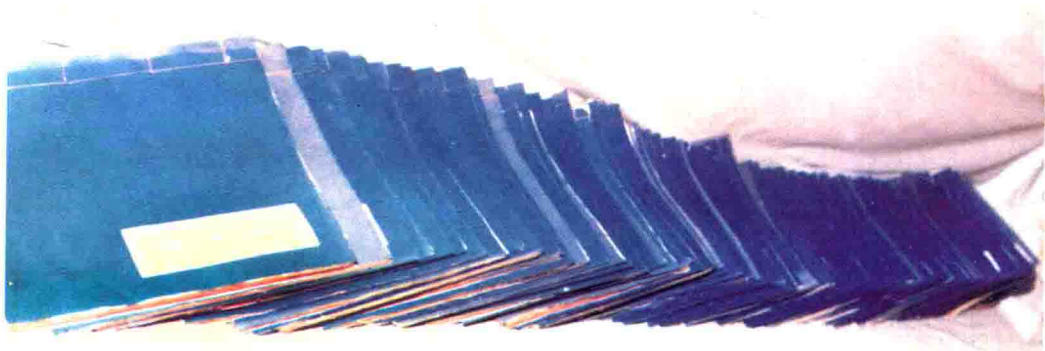


胡仁乌力格尔老艺人齐宪宝于 20 世纪 70 年代在阜蒙县广播站直播间演出



胡仁乌力格尔艺人练技法

胡仁乌力格尔脚本



胡仁乌力格尔国家级传承人杨铁龙为父老乡亲演出





德国柏林大学伊利沙白教授（前右四）在中央民族大学蒙语专家陪同下到阜蒙县考察胡仁乌力格尔艺术

胡仁乌力格尔艺人吴聚宝



胡仁乌力格尔研究学者李青松

阜蒙县第五届胡仁乌力格尔学习比赛会纪念



胡仁乌力格尔国家级传承人那木吉乐在胡仁乌力格尔培训班上作辅导





时任阜新市委书记潘利国到上海看望在世博会看展在世博会上演出的阜蒙县演员杨铁龙和韩梅

阜蒙县第三届胡仁乌力格尔培训班



阜蒙县首届胡仁乌力格尔培训班



民族文字出版专项资金资助项目

阜新蒙古族自治县创建“民族文化示范县”工程项目之一

编写与出版《蒙古贞文化大系》

领导小组、编委会成员

领导小组：

组 长：李志成 海景春 李凤山
副组长：刘向东 白 皓 援 朝
成 员：牛力超 齐 放 项福生 岳庆九
李青松 胡明广 吴志宽

编委会：

总顾问：陈玉明 李 丰
顾 问：玛拉沁夫 暴风雨 邵 胜
白 音 包恩可 戴瑞山
总编审：援 朝
主 编：齐 放 项福生 岳庆九
成 员：李青松 包满都拉 丁振阳 包玉明
白 云 白银亮 韩春荣 哈斯乌拉
朱德林 齐宝明 郭宏岩 窦春妍
白美英 杨铁龙 朱明德 齐为民
白 宇 陶淑霞 王 静 罗显明
白兰英 李长江 梅 芳

策 划：阜新蒙古贞文化发展有限公司

《蒙古勒津胡仁乌力格尔》编委会

编 著：李青松 郭宏岩

编 辑：乌力吉 白梅英 于宝军 徐星光
李 巍

摄 影：姜占英 齐 放 梅 芳 郭宏岩

封面蒙文篆字：贺奇业勒图

封底汉文篆刻：刘国祥

保护传统民族文化 弘扬优秀民族文化

——《蒙古贞文化大系》总序

李志成 海景春

党的十七届六中全会通过的中共中央《关于深化文化体制改革 推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》，确定了“加快发展文化产业，推动文化产业成为国民经济支柱性产业”的指导思想，唱响了“建设社会主义文化强国”的时代强音，提出了“加强对优秀传统文化思想价值的挖掘和阐发，维护民族文化基本元素，使优秀传统文化成为新时代鼓舞人民前进的精神力量”的要求，为发展文化产业指明了方向。县委、县政府为了认真贯彻落实党的十七届六中全会精神，结合贯彻国务院《关于进一步繁荣发展少数民族文化事业的若干意见》，联系阜蒙县实际，提出了创建“民族文化示范县”的战略口号，为抢救、搜集、挖掘、整理、翻译、出版少数民族优秀文化遗产，启动了“编写出版《蒙古贞文化大系》工程”，目的是整合自治县的民族文化资源，集蒙古贞文化之大成，加大对外文化宣传力度，保护非物质文化遗产，弘扬民族文化传统，提升阜蒙县文化品位。

阜新蒙古族自治县，史称蒙郭勒津，俗称蒙古贞。蒙古贞是由蒙郭勒津部落名称演化而来的，是我国北方古老的蒙古族部落，有着1200多年的历史。早在三百多年前，蒙古贞部落从内蒙古土默川大草原迁徙到今阜新定居。变单一的游牧生产为农牧业兼营的生产，游牧文化与农耕文化，民族文化与宗教文化，古老文明与现

代文明逐渐交融。距今约 8000 年的查海红山文化遗址在这里被发现,被考古学家誉为“玉龙故乡,文明发端”。蒙古贞地域文化内涵丰富,素有佛教圣地、三丰故里、契丹摇篮、蒙古民歌的海洋、蒙医药发祥地、安代之乡、胡尔沁发源地、敖包之乡、蒙古剧诞生地的美称。

目前,胡尔沁说书、蒙古贞东蒙短调民歌、蒙医血衰症疗法已被列入国家级非物质文化遗产保护项目;胡尔沁说书、东蒙短调民歌、血衰症疗法、蒙古勒津婚礼、蒙古勒津好来宝、蒙古勒津祭敖包、蒙古勒津安代 7 项已被列入省级非物质文化遗产保护项目;有 30 多项已被列入市县级非物质文化遗产保护项目。蒙古贞各族人民创造了独具地方特点的民族文化,积淀了蒙古贞地域特色文化元素。瑞应寺、普安寺、宝力根寺、德惠寺、辅国寺、佑安寺是蒙古贞佛教文化的圣地,海棠山、乌兰木图山、三塔沟、毛岭沟都是辽西较有名气的文化旅游胜地,蒙古贞特色美食更具辽西农家风情特色。还有辽文化、红山文化、农区草原文化,包括蒙古族服饰、玛瑙饰品、麦饭石养生产品,蒙古包旅游住所,蒙古族歌舞等都是打造民族文化品牌的文化资源。

蒙古贞具有悠久的历史 and 灿烂的民族文化。党的十一届三中全会以来,在县委、县政府的高度重视和领导下,民族民间文化遗产的挖掘、整理、研究工作取得了重要成果。先后搜集蒙古民歌 351 首,出版《蒙古贞民歌集》3 本,搜集民间故事、安代舞唱词曲牌、舞蹈动作等资料,蒙古贞婚礼祝词、民间歌谣、《格斯尔王传》英雄史诗等史料,还搜集到胡尔沁曲牌 83 首,经箱乐曲 50 首,好来宝曲牌 10 首,嘛尼曲牌 18 首,寺院舞蹈《查玛舞》、蒙古剧脚本 35 本。挖掘蒙文手抄本《兴唐五传》六卷本珍藏版 212 万字已汉译出版,还有《东辽》《大西梁》等传统篆文译书 140 万字。1984 年由短调民歌改编的蒙古剧《乌云其其格》,被列为国家第九个少数民族剧种,填补空白,载入《中国戏曲志》。搜集到许多文化古迹风光、

革命历史档案资料。多年来,整理出版的资料约有1000多万字,多数处在资料阶段不够系统,急需集中系列化研究修订、再版,为申报文化遗产、弘扬民族文化、发展文化产业提供服务。按照中央十七届六中全会精神,整合蒙古贞地方特色民族文化资源,打造民族文化品牌是我县创建“民族文化示范县”,发展民族文化产业的优势所在,我们把蒙古贞地域特色文化历史文化元素,做成精美的文化宣传品,展示蒙古贞地方特色文化,以蒙、汉双语、图文并茂的形式出版发行,不仅为打造地方文化品牌提供档案依据,同时也为提升我县文化品位提供权威的历史证明,这对促进文化事业发展具有积极意义。

当代中国已进入全面建设小康社会的关键时期和深化改革开放、加快转变经济发展方式的攻坚时期,文化越来越成为民族凝聚力和创造力的重要源泉,丰富精神文化生活越来越成为我国人民的热切愿望。加强民族文化典籍的出版工作,对推进文化建设,保护与传承非物质文化遗产,弘扬优秀文化思想传统,鼓舞人民的时代精神具有重要意义。为适应保护与发展民族文化的新形势,2011年我县成立蒙古贞文化发展有限公司,开始策划《蒙古贞文化大系》编写出版规划,成立领导小组及编委会,确定撰稿人员,在辽宁民族出版社的支持下,申请了国家少数民族文字出版基金。2012年县委、县政府把这项工作确定为“编写出版《蒙古贞文化大系》工程”已纳入创建“民族文化示范县”规划。

编写与出版《蒙古贞文化大系》对丰富民族民间文化宝库,提高人民的精神文化生活,繁荣祖国的科学文化事业,促进国内外蒙古族文化研究和交流,推动社会主义文化大发展大繁荣将起到重要作用。我们坚持以马列主义、毛泽东思想、邓小平理论和科学发展观为指导,把党的十七届六中全会精神贯彻于编写与出版工作的始终。从蒙古贞历史实际出发,运用辩证唯物主义与历史唯物主义的立场、观点和方法,吸收国内外研究成果,撰写出较全面系



统的蒙古贞地方文化大系,《蒙古贞文化大系》将以蒙、汉两种文字每年出版3-4套。为国内外了解蒙古贞历史文化提供较翔实的资料。但愿《蒙古贞文化大系》能给予人们以文化知识的启迪和精神上的鼓舞,为民族团结和社会进步作出积极贡献。

2012年9月15日

序作者:李志成系中共阜新蒙古族自治县委员会书记
海景春系阜新蒙古族自治县人民政府县长



序

13 世纪 30 年代,蒙古贞人先后从土默川迁徙到阜新地区定居,发展半农半牧经济,从蒙古包搬进了有墙、有炕的房子,这是民族生息的进步。生活方式的改革,带来了人口的迅速增长。随着寺庙的兴起,蒙古人出家当喇嘛的日趋增多,使人民群众的文化层次得到迅速提高。经济的发展,人口的增加,知识层次的变化,使蒙古贞大地蕴藏了深厚的文化底蕴。

蒙古贞文化艺术有三个显著特点:一是文化艺术形式多样化。如民歌、胡尔沁、安代舞、祝词、好来宝、各种祭词、民族乐曲等等,门类齐全,各有独到之处。二是参与人员广泛。男女老少都参与创作和表演,号称“民歌的海洋,安代舞的故乡”。三是创作题材广泛。如涉及天地世间、人伦哲理、山水林田、生活工具、阴阳五行、人鬼善恶、男女爱情等,创作题材无所不及,无所不含。

远古的胡仁乌力格尔艺术是什么样子,未加考证,而背着四弦胡琴、说唱长篇故事,这就是胡仁乌力格尔艺术。这种艺术发源于蒙古贞,它的名字是由四弦胡而得名,具有悠久的历史。胡尔沁利用一把四弦胡以说唱结合的形式,把一部部长篇小说介绍给听众,形式新颖,表现手法巧妙,有声有色。胡仁乌力格尔艺人在多年的实践中,创造了一整套的胡尔沁曲牌,据不完全统计有六十多种。利用这些曲牌,把故事说得淋漓尽致,活灵活现。利用这种艺术手法,回忆历史,歌颂英雄人物,鄙视势利小人,颂扬真、善、美,抨击假、恶、丑,扶持正义,压抑邪恶。利用胡仁乌力格尔这种艺术形式教育后人,培养后代,影响着—个民族的性格。

胡仁乌力格尔艺术在蒙古贞历史悠久,在人民群众中有很大

的影响。有一次我下乡到王府镇舍不歹村,在一个老乡家里发现了一把四弦胡。据老人讲,这把四胡已传过多代胡尔沁艺人之手,我拿过来细细地观察,比大拇指还粗的铁梨木做成的胡琴杆,按弦时触摸的位置已磨损大半,只有一簇头厚了。这把四胡可以证实,胡仁乌力格尔艺术在蒙古贞地区的悠久历史。这把四胡现已被县“蒙古贞民俗历史实物”展览处收藏。胡仁乌力格尔艺术在蒙古贞不仅历史悠久,而且颇有群众性和普遍性。农闲季节在阜新境内蒙古族聚居的村屯,几乎都要请胡仁乌力格尔艺人说书,一家请胡尔沁,全屯老少都来听,一说就是十天半个月,或者更长一段时间。胡仁乌力格尔艺人演出十分繁忙,东接西送日程排得满满的。胡仁乌力格尔艺人的传承都是用以师带徒的办法培养出来的,功底扎实,要求严格,说、唱、拉琴三位一体,在表演方面也有很多技巧。过去没有扩音设备,但把说唱出来的每个字都能清楚地送到听众的耳朵里,这就是真功夫。

目前,由于多种因素影响,少数民族语言流失,文化衰落现象十分严重,胡仁乌力格尔艺术也不例外,现有的胡仁乌力格尔艺人仅占兴盛时期的十分之一。胡仁乌力格尔艺术的根基是建立在蒙古族语言基础上的,失去了语言就失去了胡仁乌力格尔这门艺术,人们为之担心。根据国家有关法律、法规的规定,目前,我县已形成了一整套民族教育体系,从幼儿园到蒙古族完全中学,对恢复和发展蒙古族语言文化起到了推动作用,为发展胡仁乌力格尔事业奠定了基础。

李青松撰著的《胡仁乌力格尔》一书,从多方位、多角度,阐述了胡仁乌力格尔艺术的产生与发展、本质与特征、风格与流派、影响与未来,在挖掘整理蒙古贞优秀文化遗产方面又立了一功。他出生在蒙古族聚居的佛寺镇,从儿时起就受到蒙古贞各门类文化艺术的熏陶,他爱好音乐,善说胡仁乌力格尔,精通乐理,和蒙古族文化艺术事业结下了不解之缘。1981年师范毕业后,根据个人专长分配到县文化馆工作,1990年又去中国艺术研究院研究生部选